

Lukas P Jasniak
183
Richmond road
E11 4DA London
jasniak@msn.com
Mobile: 07988140346

SKILLS & EXPERIENCE

Top level liaison, co-ordinator, organisation & administrative management. B2B and B2C experience negotiator. Injecting creativity and ingenuity into each new venture
Juggling many varied tasks simultaneously and keeping to exacting deadlines.
Experienced in media, entertainment, broadcasting (newspapers, web sites, radio, TV), and customer service. 68wpm keyboard skills; Computer skills including Word/Windows/Power point/Excel/Photoshop/3GL/Graphic images/sound and video for Multimedia/Basic Programming/Multimedia Production/ Macintosh user.

OBJECTIVE

In all areas of life, including ones work, it is important to develop positive relationship with others. I have developed the ability to communicate effectively though listening to people's ideas, concerns or requests and speaking clearly and concisely. My past experience has meant I have dealt with a diverse range of people, with many backgrounds and different needs. I have always found being honest, kind, cooperative and respectful has been crucial to successful work and customer relations.

CAREER HISTORY

- Freelance Face to Face Interpreter for:
The Big Word Group, Language Line, Language Empire, Clear Communications, Word by Word Translations, Language Connect, Onehourtranslations.com
Telephone Interpreter for The Big Word Group
- Administrator
Web DMUK Ltd. 7 Glenthorne Mews, 115a Glenthorne Rd, W6 0LP London
October and current
Web Administrator for www.easyroomate.com and www.vivastreet.co.uk
- In House Interpreter
The Big Word London, Well Court, 14-16 Farringdon lane, EC1R 3AU, London
March and current
Polish to English /English to Polish Telephone Interpreter, Quality inspector.
- Freelance UK correspondent for TVN24
TVN, Wiertnicza 166 02-952 Warsaw, Poland
November and current
TV correspondent

- Freelance translator and interpreter from Polish/English and English/Polish
Clear Communications, Church Street Tetbury, Gloucestershire
Vox Pops International, Bank House, 42 High street, Ewell, KT17 1RW
October 2008 and current
Language Line
Translator/Interpreter /Subtitling
- Freelance documentary film maker;
Aleksander Kudajczyk – story of the pianist
Polish prince in Ealing
What's young Brits are about?
June 2008 – January 2009
Producer/Director
- FortisMedia(UK), 509 Cumberland house, 80 Scrubs lane, NW10 6RF London, UK
November 2007 – December 2008
Project Manager/ Producer
www.tvpl24.com
- Telecoms TV, 100 City road, London, EC1Y 2BJ/Tarandes 34, Lithuania, Vilnius 14188
November 2006 – September 2007
Director/ Producer
Live gallery Director and Producer of two shows for Polish TV Polsat
Graphics Director/Assistant Director of Big Box Bingo and Play Monday at SKY 156
- The Woolpack, 98 Bermondsey street, SE1 3UB, London
May 2005 – Nov 2007
Manager
- Exciting Biting Ltd, 16 Henrietta street, Covent Garden, London
May 2004-May 2005
Assistant Manager
- BBC World Service – Polish Section, Bush house, Strand,WC2B 4PH London
1999- 2000
Freelance reporter for Polish section of the BBC
- Polish Radio Wroclaw, Karkonoska 10, 53-015, Wroclaw, Poland
Journalist
1997-2000 full time contracts, 4 own broadcast a week, awarded reports, specializing in social
And current affairs, culture, music, interviews

TRAINING & EDUCATION

- Skills for Community Interpreting and Public Services Level 1 , 2 and 3
- BA in Journalism and Social Communications
University of Wroclaw, Poland 1997-2000
- Certificate CAE 52, Proficiency Oxford Exam

- Notre Dame University – Phoenix, Fremantle, WA, Australia
- Certificate IV in Interactive Multimedia 3637
Cambridge International College, Perth, WA, Australia
- Certificate III in Interactive Multimedia, Perth, WA, Australia
Cambridge International College, Perth, WA, Australia

PERSONAL DETAILS

Date of birth – 06/12/1978

Material status – single

Nationality – Polish/British Resident

INTERESTS

Member of National Union of Journalist, Member of Polish Professionals in London, Member of Polish Culture Institute group, Member of Professional Translators and Interpreters, Member of English Language Professionals.

Media, Music and entertainment, Current affairs, Travel

<http://www.linkedin.com/pub/lukas-jasniak/5/217/779>